



CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment

Authorised BULATS Agent

Guida dello Studente - BULATS

Give
YOUR
organisation
the competitive
edge
with
BULATS

www.bulatsonline.it

Cos'è il BULATS

BULATS è ideato per valutare il livello delle competenze linguistiche dei candidati che hanno necessità di utilizzare una lingua straniera (Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo) in ambito professionale, accademico e business.

Si rivolge anche a studenti e lavoratori che frequentano corsi di lingue o corsi di formazione professionale commerciale in cui la conoscenza della lingua straniera è elemento fondamentale.

Il BULATS è stato sviluppato dalla University of Cambridge insieme ad altri tre istituti linguistici leader in Europa ed esperti nella realizzazione di test per la valutazione linguistica del Francese, Tedesco e Spagnolo: Alliance Française (Francese), Goethe-Institut (Tedesco), Universidad de Salamanca (Spagnolo).

Quali sono i livelli del BULATS?

Il BULATS fornisce agli studenti esami a tutti i livelli. Non esiste il risultato *'Non sei idoneo'*. Al suo posto, la scala di misurazione dei risultati informerà il candidato e/o la sua azienda su qual è il livello ottenuto. La seguente tabella descrive i sei livelli disponibili che confluiscono in quelli ufficiali espressi dall' **ALTE - Association of Language Testers in Europe** e automaticamente convertiti nei valori dello standard di riferimento linguistico del **Quadro Comune Europeo**.

| Livelli ALTE | CEFR /QCER | Punteggi BULATS | Descrizione Livelli | Ulteriori esami Cambridge English per gli stessi livelli |
|--------------|------------|-----------------|---------------------|----------------------------------------------------------|
| LIVELLO 5 | C2 | 90-100 | Avanzato Alto | CPE |
| LIVELLO 4 | C1 | 75-89 | Avanzato | CAE/BEC Higher |
| LIVELLO 3 | B2 | 60-74 | Intermedio Alto | FCE/BEC Vantage |
| LIVELLO 2 | B1 | 40-59 | Intermedio | PET/BEC |
| LIVELLO 1 | A2 | 20-39 | Elementare | KET |
| LIVELLO 0 | A1 | 10-19 | Principiante | - |

Garanzia di Qualità

Cambridge English effettua continui studi e analisi per garantire che le valutazioni ottenute dopo lo svolgimento della prova d'esame siano adeguate e coerenti il più possibile alle capacità dello studente e soddisfino le sue necessità.

A chi si rivolge il BULATS?

Il BULATS è stato attentamente ideato per un gran numero di lavoratori o studenti che intendono certificare la propria conoscenza linguistica in contesti lavorativi. Non è richiesta alcuna esperienza nell'ambito business/aziendale.

Perché sostenere un esame Cambridge English?

Cambridge English Language Assessment – Part of University of Cambridge, offre la più ampia varietà di certificazioni linguistiche riconosciute a livello mondiale per gli studenti e gli insegnanti d'inglese. Ogni anno, gli esami vengono sostenuti da più di 5 milioni di persone in 130 Paesi. Gli esami Cambridge English sono riconosciuti da Università, Aziende, Enti Governativi di tutto il mondo che ne apprezzano l'indiscusso valore nei più svariati ambiti sia professionali sia privati.

Sviluppare con efficacia le capacità comunicative

L'esame Cambridge English BULATS sviluppa quattro capacità linguistiche – Listening, Reading and Language Knowledge, Speaking e Writing (*Ascolto, Lettura, Comprensione Grammaticale e del Vocabolario, Parlato e Scrittura*). Include una serie di esercizi che valutano l'abilità nell'uso della lingua, permettendo di acquisire le competenze necessarie per saper comunicare, lavorare e studiare efficacemente in molteplici contesti.

Missione educativa del BULATS

Il BULATS è parte integrante della missione educativa di Cambridge English; si fa portavoce di un efficace apprendimento linguistico, che favorisce e si manifesta in svariati contesti e che è al tempo stesso uno strumento fondamentale per lo sviluppo economico, sociale e personale.

Perseguendo tale obiettivo, Cambridge English garantisce agli studenti un ampio sostegno nel preparare gli esami BULATS e prende parte a numerosi progetti internazionali in cui il BULATS è considerato uno strumento mirato al monitoraggio e alla comparazione delle competenze linguistiche in ambiti commerciali, educativi e pubblici. Quest'attività pone le basi a programmi pensati per elevare gli standard delle capacità linguistiche e comunicative.

Grazie alla corrispondenza con il Quadro Comune Europeo di riferimento per le Lingue e concentrandosi su apprendimento, insegnamento e valutazione, Il BULATS fornisce anche supporto al lavoro del Consiglio Europeo nell'implementazione dei livelli inerenti all'apprendimento linguistico.

Per maggior informazioni: www.BULATSONLINE.it

Prepararsi al BULATS

Il BULATS valuta le capacità di comprensione ed espressione orale e scritta necessarie per molteplici scopi e valide non solo in ambito economico. Per questo motivo, la preparazione dell'esame è molto importante anche per chi non lo sosterrà poiché permetterà comunque di raggiungere un notevole miglioramento dell'Inglese utilizzato nel proprio lavoro.

Se si sta frequentando un corso di general english o effettuando la preparazione al BULATS per proprio conto, risulterà utile dare uno sguardo al seguente elenco di argomenti e situazioni affrontati durante l'esame. Si consiglia di ascoltare le registrazioni presenti nel materiale di riferimento perché saranno d'aiuto per una preparazione più efficace che garantirà una maggiore sicurezza durante l'esame.

Quali sono gli argomenti e le situazioni affrontate?

Informazioni personali

- Saper chiedere e fornire informazioni personali (nome, occupazione, etc.)
- Saper chiedere informazioni su una tipologia di lavoro e descrivere le responsabilità
- Saper chiedere informazioni su un'azienda e descrivere la sua organizzazione

L'ufficio, l'ambiente lavorativo e la quotidianità

- Fissare appuntamenti o riunioni
- Pianificare compiti o eventi futuri
- Chiedere e dare permessi
- Dare e ricevere istruzioni
- Predire e descrivere possibilità future
- Chiedere e dare opinioni
- Essere d'accordo o in disaccordo
- Dare, accettare o rifiutare suggerimenti
- Esprimere necessità e bisogni
- Analizzare problemi
- Fare raccomandazioni
- Giustificare decisioni e azioni passate



Intrattenere i clienti, tempo libero, relazioni con colleghi e clienti

- Parlare di interessi e attività nel tempo libero
- Invitare, accettare e rifiutare offerte e inviti
- Ringraziare ed esprimere apprezzamenti
- Scusarsi e accettare le scuse

Viaggi

- Richiedere informazioni, prenotazioni, solleciti e lamentele

Salute

- Norme sulla salute e sicurezza sul posto di lavoro
- Attività nel tempo libero, interessi e sport

Acquisti e vendite

- Saper discutere di contrattazioni su prezzi, date di consegna, offerte e accordi

Prodotti e servizi

- Chiedere e dare informazioni su un prodotto o servizio
- Fare comparazioni, esprimere opinioni, preferenze etc.
- Presentare o ricevere lamentele

Risultati e obiettivi raggiunti

- Descrizione e spiegazione di performance, risultati, andamento, eventi e cambiamenti di un'azienda

Altri argomenti

- Possono essere inclusi molti argomenti di interesse generale: cibo e bevande, istruzione (formazione, corsi), beni di consumo, acquisti e prezzi etc.



Aziende che utilizzano il BULATS

Ora più che mai, avere una buona e solida conoscenza dell'Inglese è indispensabile per ottenere successi in ambito business in tutto il mondo. Chi potrà dimostrare di possedere notevoli capacità linguistiche avrà grandi vantaggi nel mercato del lavoro accanto a una maggiore flessibilità se deciderà di lavorare o studiare all'estero.

Il riconoscimento internazionale del BULATS sta rapidamente crescendo e sempre più aziende lo utilizzano come base indispensabile per i corsi di formazione interni.

Abu Dhabi National Oil Company
(ADNOC)

Adidas

Alcatel

BP

British American Tobacco

Cadbury

China Personnel Testing Authority

Citibank

Colgate-Palmolive

Compaq

Deloitte & Touche

DHL

Disney

Dow AgroSciences

EADS/Airbus

Emirates Group

Esso

General Electric

General Motors

GlaxoSmithKline

Guinness

Heinz

HSBC

IBM

Italia Lavoro

Johnson & Johnson

Kodak

KPMG

L'Oréal

Lloyds Bank

Motorola

Nestlé

Nokia

Pfizer

Philips

PricewaterhouseCoopers

Procter & Gamble

RASCO Ras Lanuf Oil and Gas

Renault

Reuters

Roche

Shanghai Professional Testing Authority

Shell

Vodafone

Volvo

Wrigley

Wyeth



Il BULATS Computer-based test

Come è strutturato il BULATS Computer-based test?

In questa sezione viene fatta una breve introduzione dell'esame BULATS da svolgere al computer (disponibile nella versione Online).

Il testo sottoposto al candidato è lo stesso della versione Online ma viene consegnato in formati diversi. Mostriamo alcuni esempi per ogni tipo di esercizio presente nella prova d'esame, in alcuni casi però non riproponiamo l'intero testo o tutte le domande. Se qualcuno volesse mettersi alla prova con una demotest dell'esame BULATS può visitare il sito www.BULATSONLINE.it.

| Reading e Language Knowledge | Listening |
|------------------------------------------|-------------------------------|
| Lettura e selezione | Ascolto e selezione |
| Risposta Multipla | Ascolto e selezione (Grafico) |
| Parola Mancante | Ascolto prolungato |
| Risposte Aperte | |
| Lettura e comprensione di un testo lungo | |

All'inizio della prova d'esame viene proposta una breve tutorial che spiega come deve essere svolto il Test. Se il candidato sta per iniziare a svolgere un nuovo tipo di esercizio e questo non risulta chiaro, può cliccare il pulsante con il punto interrogativo che si trova nella parte superiore dello schermo per ricevere aiuto.

Le domande compaiono sullo schermo e si risponde selezionando una singola scelta oppure scrivendo direttamente parole o intere frasi negli appositi spazi. Ci sono otto diversi tipi di domande predisposte alla valutazione delle capacità di ascolto e lettura accanto a quelle grammaticali e di conoscenza della lingua.

L'esame BULATS è 'adattabile' al candidato poiché in base alla risposta fornita il software decide se proporre una domanda dello stesso tipo ma con una difficoltà più elevata oppure cambiarne la tipologia. Il sistema agisce in questo modo finché non acquisisce sufficienti dati per determinare il livello raggiunto. La lunghezza della prova d'esame, grazie alla caratteristica della tecnologia adattiva dipende dalle abilità di risposta del candidato. Non dovrebbe comunque superare gli 85 minuti.

Reading and Language Knowledge

Leggere e selezionare

Questo tipo di domande chiedono al candidato di leggere una notizia, un diagramma, un'etichetta, un promemoria o una lettera contenenti un breve testo. Si deve poi scegliere fra tre possibili risposte, la frase o il periodo che si avvicina maggiormente al significato del testo.

L'esempio riporta la parte di una lettera scritta da un'azienda produttrice di mobili a un cliente. Come indicato in precedenza dopo la lettura si deve decidere a quale delle tre frasi appartiene lo stesso significato.



Choose an Answer

Look at the picture and click on the best answer.

LAKELAND FURNITURE
Dear Mr Royston
Order No. 13448
We thank you for your recent order dated 10 September and confirm that we can supply your requirements.

Mr Royston's order will be sent on 10th September.

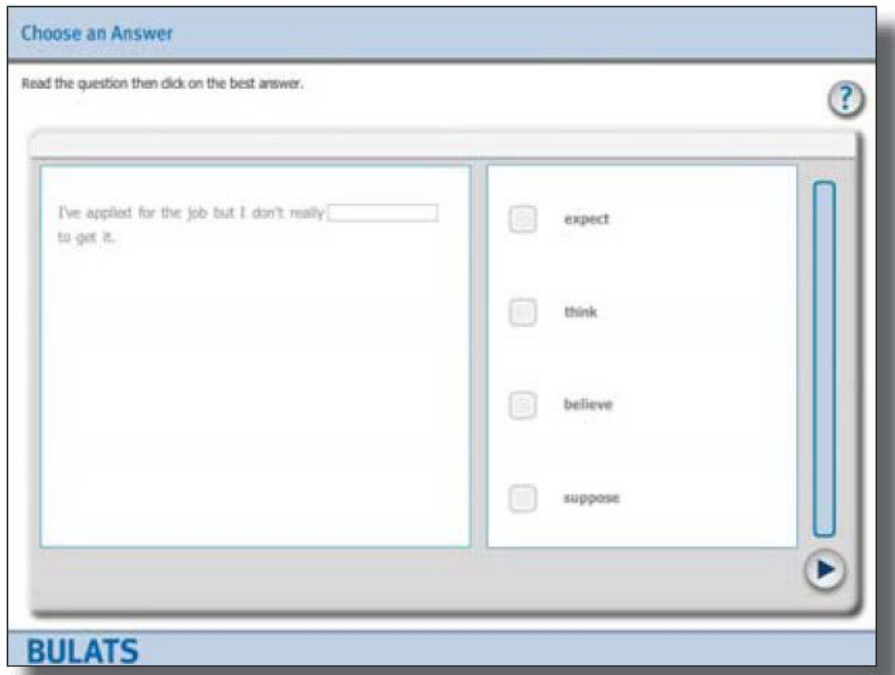
Lakeland Furniture is accepting Mr Royston's order.

Mr Royston will supply the order on 10th September.

BULATS

Gapped Sentences

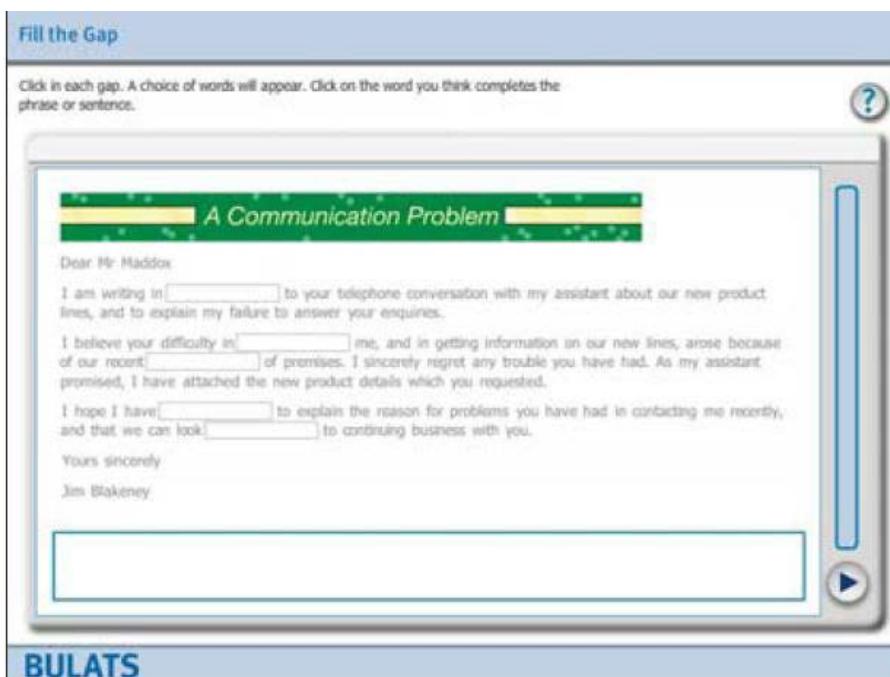
Il candidato deve leggere una frase con uno spazio vuoto (parola mancante) e scegliere quella corretta tra le quattro possibili opzioni.



The screenshot shows a software interface for a 'Choose an Answer' question. At the top, it says 'Choose an Answer' and 'Read the question then click on the best answer.' The question text is: 'I've applied for the job but I don't really [] to get it.' To the right of the text are four options, each with a radio button: 'expect', 'think', 'believe', and 'suppose'. A question mark icon is in the top right corner, and a play button is in the bottom right corner. The BULATS logo is at the bottom left.

Multiple-choice gap-fill

Dopo aver letto un testo in cui ci sono degli spazi vuoti si deve scegliere la risposta corretta per ognuno tra le quattro a disposizione. Nell'esempio Jim Blakeney scrive a un cliente (Mr Maddox) per scusarsi delle difficoltà che Mr Maddox ha avuto nel contattarlo.



The screenshot shows a software interface for a 'Fill the Gap' question. It says 'Click in each gap. A choice of words will appear. Click on the word you think completes the phrase or sentence.' The text is a letter titled 'A Communication Problem' addressed to Mr Maddox. There are several gaps in the text for selection. A question mark icon is in the top right corner, and a play button is in the bottom right corner. The BULATS logo is at the bottom left.

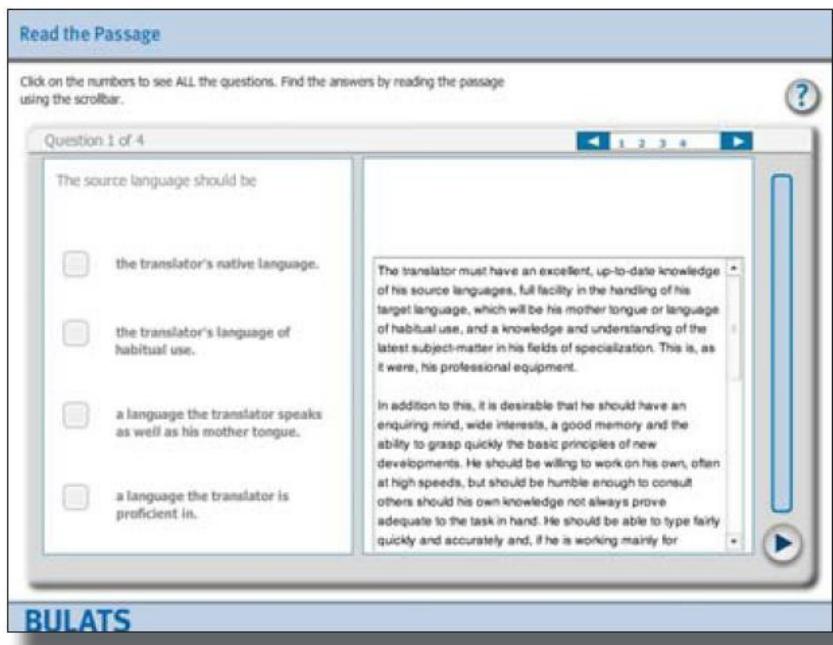
Open gap-fill

Dopo aver letto un breve testo con alcuni spazi vuoti si deve scrivere la parola corretta per ogni spazio. Nell'esempio, l'esercizio viene svolto seguendo quest'indicazione.



Letture e comprensione di un testo più lungo

In questa parte della prova d'esame, il candidato legge un testo più lungo e risponde a una serie di domande scegliendo fra più opzioni. Il testo che segue è sul lavoro di un traduttore. Si deve leggere il testo e decidere quale delle quattro opzioni completa correttamente la frase ('The source language should be...'). Ci sono altre quattro domande per questo esercizio e si possono leggere facendo scorrere in basso la pagina dello schermo.



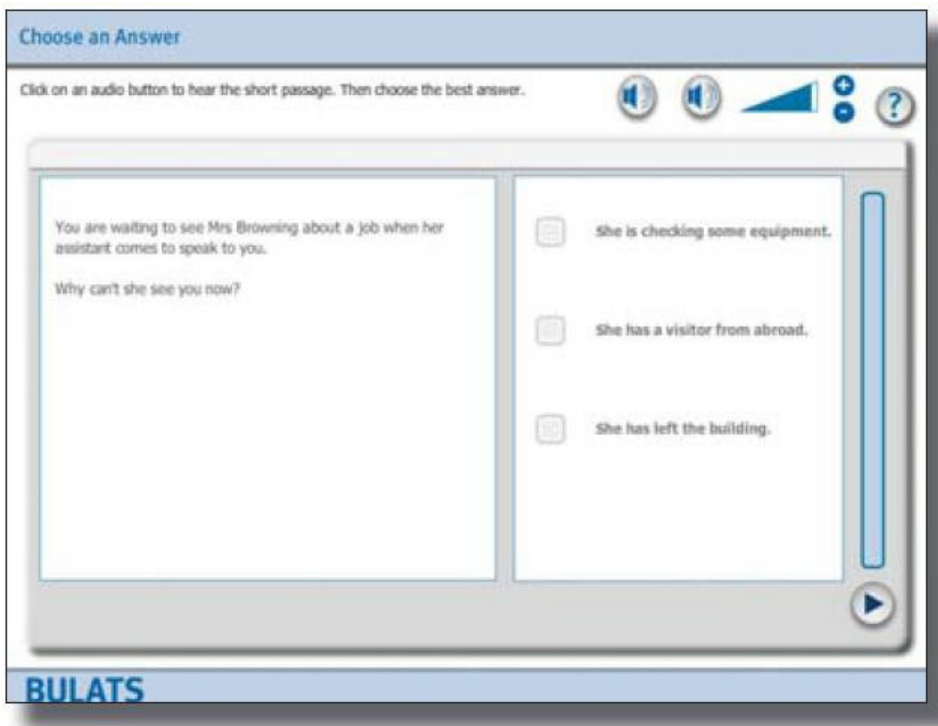
Listening

Lettura e selezione

Si deve leggere una breve registrazione e rispondere a domande a scelta multipla, la risposta corretta è disponibile fra tre opzioni.

In quest'esempio, il candidato sta aspettando Mrs Browning per un colloquio di lavoro. Sfortunatamente, Mrs Browning al momento non può essere presente e la sua assistente viene a spiegarne il motivo.

Durante l'esame si ascolta una registrazione dell'assistente di Mrs Browning mentre parla, si deve poi decidere quale delle tre opzioni a disposizione riporta il motivo per cui Mrs Browning non può esserci.



Choose an Answer

Click on an audio button to hear the short passage. Then choose the best answer.

You are waiting to see Mrs Browning about a job when her assistant comes to speak to you.

Why can't she see you now?

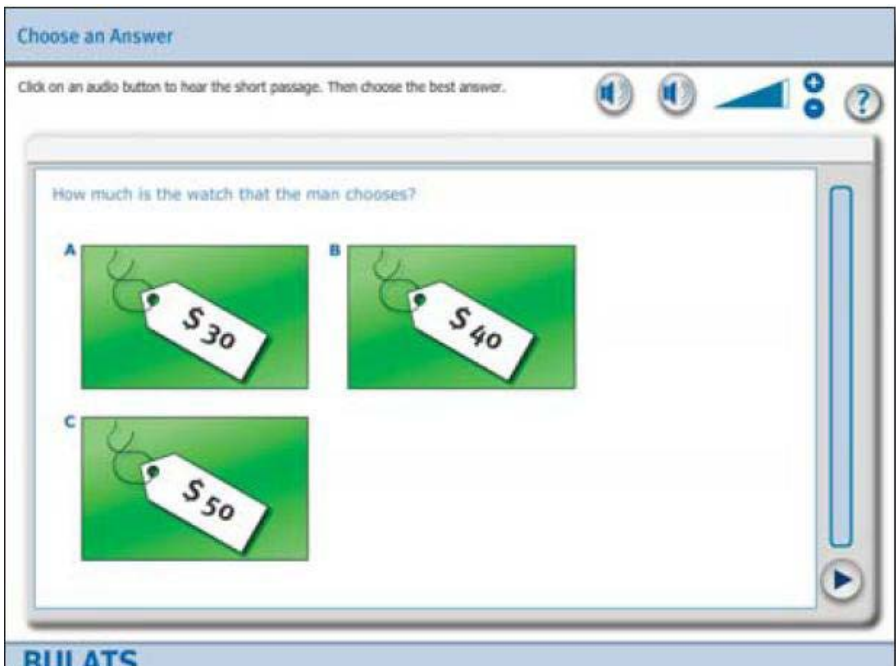
- She is checking some equipment.
- She has a visitor from abroad.
- She has left the building.

BULATS

Ascolto e selezione (Grafico)

In questo tipo di esercizio di comprensione auditiva si deve selezionare la risposta corretta fra tre immagini o illustrazioni proposte.



Nel seguente esempio, si ripropone l'ascolto di un uomo mentre sceglie un orologio. Durante l'esame si deve quindi decidere quale orologio ha scelto di acquistare.




Choose an Answer

Click on an audio button to hear the short passage. Then choose the best answer.

How much is the watch that the man chooses?

A  B 

C 

BULATS

Extendend Listening

L'esame prevede l'ascolto di una registrazione più lunga e la risposta a una serie di domande a scelta multipla inerenti. Le domande vengono poste nello stesso ordine in cui si ascoltano le informazioni audio.



Listen and Choose the Answers

Read ALL the questions. Click on the audio button to hear the long passage. Click on each question. Then choose the best answer.

Question 1 of 6

The Conference
The conference will take place on a

Monday.

Wednesday.

Friday.

Question 2
It will be held at the

Question 3
At the conference centre used last year there were problems with

Question 4
One of the afternoon talks has been

Question 5
The day will end with

Question 6
Lunch will be in

BULATS

BULATS Writing Test

Com'è strutturato il BULATS Online Writing test?

Gli esercizi di Writing appariranno sullo schermo, il candidato scrive le risposte e il software le salva in automatico.

Esiste una versione dimostrativa che può essere svolta prima dell'esame e fornisce le indicazioni su come svolgerlo..

| Contenuto Writing | Durata |
|---------------------------------------------------|-----------|
| Breve messaggio/fax/lettera/e-mail (50-60 parole) | 15 minuti |
| Relazione o lettera (180-200 parole) | 30 minuti |

Durata esame 45 minuti.

Si consiglia di svolgere la

- Part 1 in 15 minuti
- Part 2 in 30.

NB - L'esame Writing è disponibile soltanto per la lingua inglese.

BULATS Online Speaking Test

Com'è strutturato il BULATS Online Speaking test?

È ideato per chi vuole valutare le proprie capacità di espressione orale. L'esame si svolge al computer, le domande appaiono sullo schermo o vengono ascoltate attraverso il computer. Si utilizzano le cuffie e le risposte vengono registrate da un microfono. Sullo schermo viene riportato il tempo che resta per poter rispondere.

Esiste una versione dimostrativa che può essere vista prima dell'esame in cui vengono fornite le istruzioni per svolgerlo.

La tabella seguente descrive la struttura dell'esame:

| Contenuto | Online Speaking |
|---------------|---------------------------|
| Part 1 | Intervista |
| Part 2 | Lettura ad alta voce |
| Part 3 | Presentazione |
| Part 4 | Presentazione con grafici |
| Part 5 | Attività comunicativa |

NB - Questa prova d'esame è disponibile soltanto per la lingua inglese.

Part 1

Il candidato deve saper rispondere a domande su esperienze personali, lavoro, istruzione, prospettive di carriera e interessi personali.

Part 2

Nella seconda parte si deve leggere ad alta voce otto frasi o domande che appaiono sullo schermo.

Riportiamo un esempio:

- Question 1** "This is the last version of the plan."
- Question 2** "These are the minutes of the last committee meeting."
- Question 3** "Sales have risen faster than expected over the last quarter"
- Question 4** "I will give you a summary of the figures at the end of my talk"
- Question 5** "Mr Bond apologises for not being able to attend the reception"
- Question 6** "Permission to develop the land must be gained in advance."
- Question 7** "Dr Clark would like you to phone her back before 3 o'clock."
- Question 8** "The design should follow the guidelines set out in the tender specifications"

Part 3

Nella terza parte si fa una breve presentazione su un argomento legato al mondo del lavoro che appare sullo schermo. Non può essere scelto. Dopo 40 secondi dedicati alla lettura, il candidato può pensare a cosa dire ed ha un minuto di tempo a disposizione per discuterne.

Riportiamo un esempio:

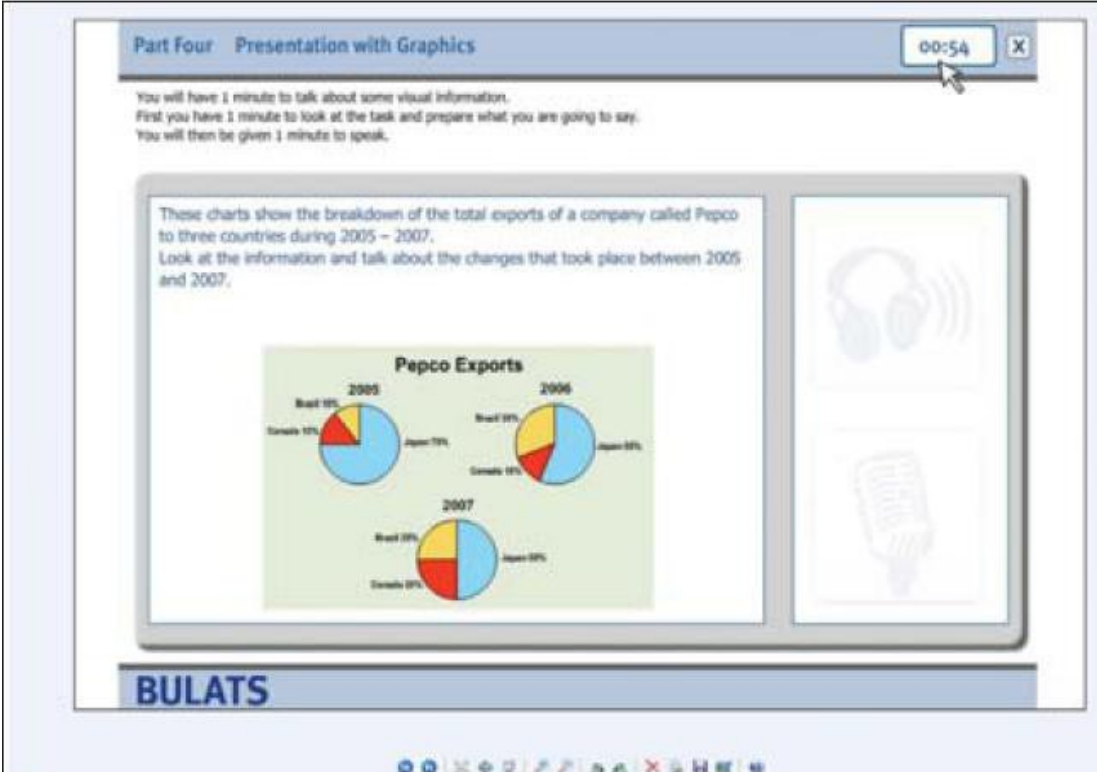
Talk about your idea of the perfect office to work in. You should say:

- Where this office should be.
- What the office should look like.
- What facilities this office should have.

Part 4

Nella quarta parte si deve parlare delle informazioni visive presenti sullo schermo. Si ha a disposizione un minuto di tempo per osservare bene e pensare a cosa dire, successivamente un altro minuto per l'esposizione.

Riportiamo un esempio:



Part Four Presentation with Graphics 00:54 X

You will have 1 minute to talk about some visual information.
First you have 1 minute to look at the task and prepare what you are going to say.
You will then be given 1 minute to speak.

These charts show the breakdown of the total exports of a company called Pepco to three countries during 2005 - 2007.
Look at the information and talk about the changes that took place between 2005 and 2007.

Pepco Exports

| Year | Brazil (%) | Canada (%) | Japan (%) |
|------|------------|------------|-----------|
| 2005 | 50 | 30 | 20 |
| 2006 | 40 | 40 | 20 |
| 2007 | 30 | 50 | 20 |

BULATS

Part 5

Nella quinta parte si può leggere un'informazione su una situazione specifica. Ci saranno 40 secondi a disposizione per pensare a ciò che si descrive.

Si ascoltano cinque domande inerenti su cui fornire la propria opinione.

Riportiamo un esempio:



The screenshot shows the BULATS Part Five Communication Activity interface. At the top, it says "Part Five Communication Activity" and "00:12". Below this, it states: "You will imagine you are in this situation. You have 40 seconds to read the task." The main content area is divided into two columns. The left column contains the text: "The speaker is planning a business conference and she wants to find out your opinion of what is important when making arrangements for a successful conference. She will ask you questions about:" followed by a list of topics: "location", "equipment", "catering facilities", "conference speakers", and "length of conference". The right column contains a large icon of headphones and a microphone, indicating that audio content is available. At the bottom of the interface, the BULATS logo is visible, along with a set of navigation icons.